

· jeżeli sprzęt jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca sprzętu musi wyposażyć sprzęt w instrukcję użytkowania i konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

· sprzęt ochrony osobistej musi być natychmiast wycofany z użytkowania jeżeli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu sprzętu lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu sprzętu przez producenta i wyrażeniu jego pisemnej zgody na jego ponowne użycie.

· jeśli sprzęt ochrony osobistej był wykorzystany do powstrzymania spadania, musi być wycofany z użytkowania i musi zostać trwale zniszczony.

· jedynym dopuszczalnym urządzeniem ochronnym, w sprzęcie chroniącym przed upadkiem z wysokości i służącym do zakładania na ciało, są szelki bezpieczeństwa zgodne z EN 361.

· system chroniący przed upadkiem z wysokości można przypinać wyłącznie do punktów (klamr, pętli) zaczepowych szelek bezpieczeństwa oznaczonych dużą literą "A".

· punkty kotwiczenia (urządzeń) sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinny mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizujące długość swobodnego spadku. Punkt kotwiczenia sprzętu powinien znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktu kotwiczenia sprzętu musi zapewnić trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwiczenia sprzętu, zgodnych z EN 795.

· obowiązkowo należy sprawdzić wolną przestrzeń pod stanowiskiem pracy, na którym będziemy używać osobistego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości, w celu uniknięcia zderzenia z obiektami lub niższymi płaszczyznami podczas powstrzymywania upadku. Wymagana wolna przestrzeń pod miejscem pracy określona jest w instrukcji użytkowania sprzętu ochronnego, który zamierzamy zastosować.

· podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne sytuacje, które mogą oddziaływać na funkcjonowanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkowników, a w szczególności na:

- zapętlanie i przesuwanie się lin na ostrych krawędziach;
- upadki wahadłowe;
- przewodnictwo prądu;
- wszelkie uszkodzenia jak przecięcia, przetarcia, korozja;
- oddziaływanie skrajnych temperatur;
- negatywne oddziaływanie czynników klimatycznych;
- działanie substancji agresywnych, chemikaliów, rozpuszczalników, kwasów.

· sprzęt ochrony osobistej musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem czy zamoczeniem, np. w torbach wykonanych z tkaniny impregnowanej lub w pojemnikach lub skrzyniach wykonanych ze stali lub tworzyw sztucznych.

· sprzęt ochrony osobistej należy czyścić i dezynfekować tak, aby nie uszkodzić materiału (surowca) z którego wykonane jest urządzenie. Do materiałów włókienniczych (taśmy, liny) należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można je czyścić ręcznie lub prać w pralce, a następnie dokładnie wypłukać. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Sprzęt zamoczony podczas czyszczenia lub w trakcie użytkowania należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, z dala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe (sprężyny, zawiasy, zapadki itp.) mogą być okresowo smarowane w celu poprawienia ich działania.

· sprzęt ochrony osobistej należy przechowywać luźno zapakowany, w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, zabezpieczony przed działaniem światła, promieniowaniem UV, zapyleniem, ostrymi przedmiotami, skrajnymi temperaturami oraz żrącymi substancjami.

KARTA UŻYTKOWNIKA

Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Karta użytkownika powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem sprzętu do użytkowania. Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia, przez osobę odpowiedzialną w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Informacje dotyczące fabrycznych przeglądów okresowych są umieszczane przez producenta urządzenia lub jego autoryzowanego przedstawiciela. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

NAZWA URZĄDZENIA MODEL				
NUMER SERYJNY		DATA PRODUKCJI		
NUMER REFERENCYJNY		DATA ZAKUPU		
NAZWA UŻYTKOWNIKA		DATA PRZEKAZANIA DO UŻYTKOWNIKA		
PRZEGLĄDY TECHNICZNE				
DATA PRZEGLĄDU	PRZYCZYNY PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU LUB NAPRAWY	ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY, INNE UWAGI	PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ	DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU

PROTEKT, 93-403 ŁÓDŹ, ul. Starorudzka 9, POLAND,
TEL: (48 42) 680 20 83, www.protekt.com.pl

Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła proces poświadczania zgodności z normami europejskimi i nadzoruje produkcję sprzętu:
APAVE SUDEUROPE SAS - CS 60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCJA



Instrukcja użytkownika

PRZED UŻYCIEM SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE
ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ ULOTKI

CE 0082 EN 361:2002 EN 358:1999 Nr kat. AB 158 03

Szelki bezpieczeństwa są podstawowym komponentem sprzętu powstrzymywania spadania i spełniają wymogi norm EN 361 i EN 358.

OPIS

Szelki bezpieczeństwa są wykonane z taśmy poliestrowej.

PODSTAWOWE WYPOSAŻENIE

- zaczep tylny — przeznaczony do mocowania systemu powstrzymywania spadania;
- zaczep przedni — przeznaczony do mocowania systemu powstrzymywania spadania;
- pas do nadawania pozycji przy pracy — wyposażony w dwa zaczepy boczne i jeden środkowy — przeznaczone do pracy w podparciu i zawieszaniu;
- klamry łączące i regulacyjne — poprawiające komfort użytkownika i ułatwiające regulację.

ROZMIARY

Szelki bezpieczeństwa są dostępne w dwóch rozmiarach: M-XL (uniwersalny) i XXL (bardzo duży)

PRZEGLĄDY OKRESOWE

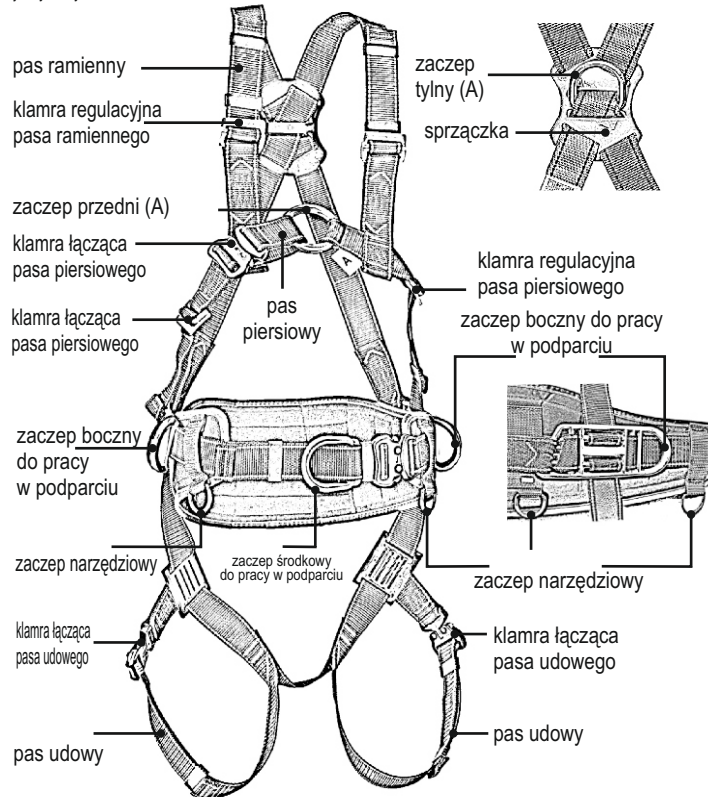
Co najmniej raz w roku, po każdym 12 miesiącach użytkowania, należy wykonać przegląd okresowy urządzenia. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę kompetentną, posiadającą odpowiednią wiedzę i wykształconą w tym zakresie. Po 5 latach użytkowania zaleca się aby przeglądy okresowe były wykonywane przez producenta sprzętu lub firmę autoryzowaną przez producenta do przeprowadzania takich przeglądów. Warunki użytkowania urządzenia mogą wpłynąć na częstotliwość wykonywania przeglądów okresowych, które mogą być wykonywane częściej niż raz w roku. Każdy przegląd okresowy musi być odnotowany w karcie użytkownika urządzenia.

OKRES UŻYTKOWNIKA

Urządzenie można użytkować przez 10 lat licząc od daty produkcji.

WYCOFANIE Z UŻYTKOWNIKA

Urządzenie musi być natychmiast wycofane z użytkowania i poddane kasacji (musi zostać trwale zniszczone), jeżeli brało udział w powstrzymaniu spadania lub występują jakiegokolwiek wątpliwości co do jego niezawodności. UWAGA: Maksymalny okres używania urządzenia zależy od intensywności i środowiska użytkowania. Używanie urządzenia w ciężkich warunkach, przy częstym kontakcie z wodą, ostrymi krawędziami, żrącymi substancjami, w skrajnej temperaturze może prowadzić do wycofania z użytkowania nawet po jednym użyciu.

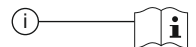


OZNAKOWANIE SZELEK

- (a) — **P-58C**
- (b) — SZEŁKI BEZPIECZEŃSTWA
- (c) — Ref. AB 185 03
- (d) — Rozmiar: M-XL
- (e) — Data produkcji: MM/YYYY

- (f) — Numer seryjny: XXX XXX
- (g) — EN 361:2002 EN 358:1999

(h) — **CE 0082**



(i) — **PROTEKT**

OZNAKOWANIE SZELEK

- a — P-58C - symbol modelu
- b — SZEŁKI BEZPIECZEŃSTWA – Typ urządzenia
- c — Nr kat. AB 185 03 – Numer katalogowy
- d — Rozmiar: M-XL, XXL – Rozmiar szelek
- e — Data produkcji: MM/RRRR – Miesiąc i rok produkcji
- f — Numer seryjny: XXX XXX – Numer seryjny szelek
- g — EN 361:2002, EN 358:1999 – Normy europejskie — numer/rok
- h — CE 0082 – Oznakowanie CE i numer jednostki notyfikowanej nadzorującej produkcję sprzętu
- i — Uwaga: przed użyciem dokładnie przeczytać instrukcję użytkownika
- j — PROTEKT – Identyfikacja producenta lub dystrybutora szelek

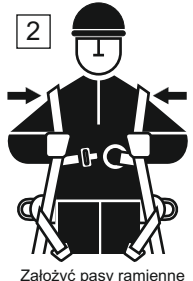
SPOSÓB ZAKŁADANIA SZELEK

1



Chwycić szelki za zaczep tylny.

2

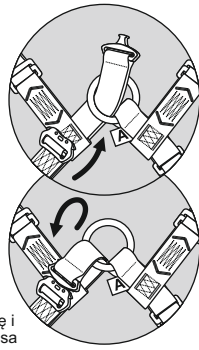


Założyć pasy ramienne jeden po drugim, uważając, aby nie uległy skręceniu.

3



Połączyć przednią klamrę i wyregulować napięcie pasa piersiowego.



Przewlec pas piersiowy przez zaczep przedni.

Zamknąć klamrę. Sprawdzić, czy klamra jest zablokowana i spełnia swoją funkcję.

NIE UŻYTKOWAĆ SZELEK Z OTWARTYM PASEM PIERSIOWYM!

4



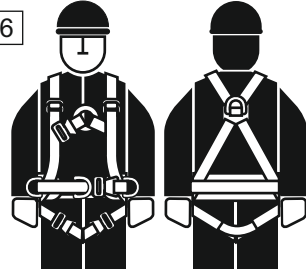
Połączyć klamrę i wyregulować taśmę pasa do nadawania pozycji przy pracy.

5



Przełożyć jeden i drugi pas udowy pod kroczeniem, uważając, aby pasy nie uległy skręceniu.

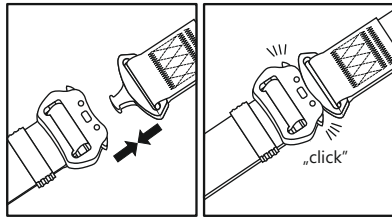
6



- Zaczep tylny należy ustawić na wysokości łopatek.
- Zaczep przedni należy ustawić pośrodku klatki piersiowej. Należy spiąć i zablokować pas piersiowy.
- Pas do nadawania pozycji przy pracy należy ustawić na wysokości bioder. Boczne klamry pasa powinny być ustawione symetrycznie po obu stronach. Zaczep przedni pasa na poziomie bioder powinien się znajdować pośrodku.
- Sprawdź zaciśnięcie pasów i połączenie klamer.
- Wolne końce taśm należy zabezpieczyć plastikowymi pętlami.

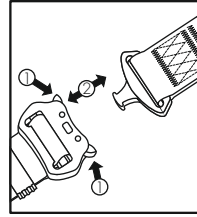
Mocowanie pasów

Spinąć elementy klamry do momentu pojawienia się charakterystycznego kliknięcia. Sprawdzić, czy klamra jest zablokowana i spełnia swoją funkcję.

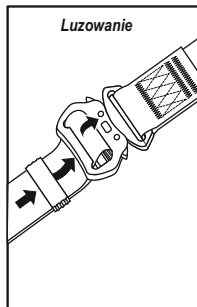
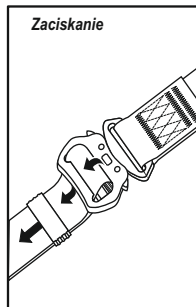


Uwalnianie pasów

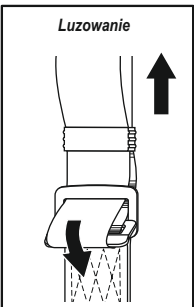
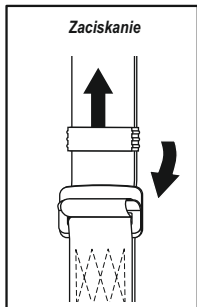
Docisnąć elementy klamry, w tym samym czasie naciskając dwa przyciski odblokowujące (1). Rozsunąć klamrę (2).



Regulowanie pasa udowego i taśm pasa



Regulowanie pasów ramiennych



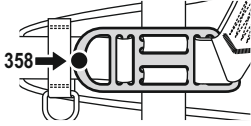
MOCOWANIE SYSTEMU POWSTRZYMYWANIA SPADANIA

System powstrzymywania spadania należy łączyć tylko z elementami zaczepowymi szelek oznaczonymi wielką literą A. System powstrzymywania spadania należy łączyć tylko z: - zaczepem tylnym — rysunek (1) lub z zaczepem przednim — rysunek (2). Zaczep tylny jest oznaczony wielką literą A umieszczoną na etykiecie wysztytowanej powyżej zaczepu. Zaczep przedni jest oznaczony wielką literą A umieszczoną na etykiecie poniżej zaczepu. Nie użytkować szelek z otwartym pasem piersiowym!!!

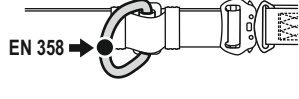
MOCOWANIE SYSTEMU DO PRACY W PODPARCIU/ZAWIESZENIU (EN 358)

- System do pracy w podparciu lub zawieszeniu można zaczepiać do klamer bocznych pasa do nadawania pozycji przy pracy (3) lub do zaczepu środkowego (4).
- Linka systemu nadawania pozycji przy pracy powinna być zamocowana w stałym punkcie kotwiczenia znajdującym się na wysokości bioder użytkownika lub powyżej. Linka systemu nadawania pozycji przy pracy powinna być napięta w celu ograniczenia swobodnego przemieszczania do maksymalnie 0,6 m.
- Stanowczo zabrania się podłączania jakiegokolwiek systemu powstrzymywania spadania do klamry środkowej pasa do nadawania pozycji podczas pracy.

EN 358



EN 358



Stosowanie szelek bezpieczeństwa wraz z indywidualnym sprzętem chroniącym przed upadkiem z wysokości powinno odbywać się zgodnie z instrukcją użytkowania tego sprzętu i obowiązującymi normami:

- EN 353-1, EN 353-2, EN 355, EN 354, EN 360 — systemy powstrzymywania spadania;
- EN 362 — łączniki;
- EN 358 — systemy do nadawania pozycji przy pracy;
- EN 795 — urządzenia zaczepowe.

PODSTAWOWE ZASADY KORZYSTANIA ZE SPRZĘTU OCHRONY OSOBISTEJ

- sprzęt ochrony osobistej powinien być stosowany wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego stosowania.
- sprzęt ochrony osobistej nie może być stosowany przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo podczas codziennego stosowania lub w trybie ratunkowym.
- należy opracować plan akcji ratunkowej, do wykorzystania w razie potrzeby.
- zabrania się wykonywania jakichkolwiek modyfikacji sprzętu bez pisemnej zgody producenta.
- jakiegokolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub przez jego upoważnionego przedstawiciela.
- sprzęt ochrony osobistej nie może być używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- sprzęt ochrony osobistej jest sprzętem osobistym i powinien być używany tylko przez jedną osobę.
- przed użyciem upewnij się, czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Okresowo sprawdzaj połączenia i dopasowania składników sprzętu w celu uniknięcia ich przypadkowego rozluźnienia lub rozłączenia.
- zabrania się stosowania zestawów sprzętu ochronnego, w którym funkcjonowanie któregoś z elementów sprzętu jest zakłócone przez działanie innego.
- wszystkie części systemu asekuracyjnego muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami i instrukcjami użytkowania sprzętu i obowiązującymi normami:
- EN 361 — uprząż bezpieczeństwa
- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN 362 — systemy asekuracyjne
- EN 795 — punkty kotwiczenia sprzętu (stałe punkty kotwiczenia)
- EN 358 — systemy do pracy w podparciu
- przed każdym użyciem sprzętu ochrony osobistej należy dokonać jego dokładnych oględzin w celu sprawdzenia jego stanu i poprawnego działania. Oględzin dokonuje użytkownik.
- podczas oględzin należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu, zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Należy zwrócić szczególną uwagę na poszczególne urządzenia:
- szelki bezpieczeństwa i pasy do nadawania pozycji: klamry, elementy regulacyjne, punkty (zatrzaski) zaczepowe, zawiesia, szwy, pętle;
- amortyzatory bezpieczeństwa: pętle zaczepowe, zawiesia, szwy, obudowa, łączniki;
- linki i prowadnice włókiennicze: linki, kausze, łączniki, elementy regulacyjne, zaploty;
- linki i prowadnice stalowe: linki, druty, zaciski, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
- wciągane systemy asekuracyjne: linki lub zawiesia, prawidłowe działanie mechanizmu wciągającego i mechanizmu blokującego, korpus, akumulator, łączniki;
- szynodrabiny: korpus i prawidłowy przesuw na szynie, działanie blokad, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator;
- łączniki (zatrzaski): korpus nośny, nitowanie, główny zaczep, działanie mechanizmu blokującego.
- sprzęt ochrony osobistej należy wycofać z użytkowania w celu dokonania szczegółowego przeglądu przynajmniej raz w roku (po 12 miesiącach użytkowania). Przegląd okresowy przeprowadza osoba kompetentna, posiadająca odpowiednią wiedzę i wykształcenie w tym zakresie, odpowiedzialna za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego w danym miejscu pracy. Przeglądy okresowe przeprowadzane są również przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Przegląd taki obejmuje sprawdzenie wszystkich elementów sprzętu, przy czym szczególną uwagę należy zwrócić na wszelkie uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie (patrz poprzedni punkt).
- Jeżeli sprzęt ochronny ma skomplikowaną i złożoną konstrukcję jak np. urządzenia samohamowne, przeglądy okresowe mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego zostanie określona data następnego przeglądu.
- regularne przeglądy okresowe są istotne ze względu na stan sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, które zależy od pełnej sprawności i trwałości sprzętu.
- podczas przeglądu okresowego należy sprawdzić czytelność wszystkich oznaczeń sprzętu ochronnego (cecha danego urządzenia).
- wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia. Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować sprzętu nie posiadającego prawidłowo wypełnionej karty użytkownika.
- jeżeli sprzęt jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca sprzętu musi wyposażyć sprzęt w instrukcję użytkowania i konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.
- sprzęt ochrony osobistej musi być natychmiast wycofany z użytkowania jeżeli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu sprzętu lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu sprzętu przez producenta i wyrażeniu jego pisemnej zgody na jego ponowne użycie.
- jeśli sprzęt ochrony osobistej był wykorzystany do powstrzymania spadania, musi być wycofany z użytkowania i musi zostać trwale zniszczony.
- jedynym dopuszczalnym urządzeniem ochronnym, w sprzeczności chroniącym przed upadkiem z wysokości i służącym do zakładania na ciało, są szelki bezpieczeństwa zgodne z EN 361.
- system chroniący przed upadkiem z wysokości można przypinać wyłącznie do punktów (klamr, pętl) zaczepowych szelek bezpieczeństwa oznaczonych dużą literą "A".
- punkty kotwiczenia (urządzeń) sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinny mieć stabilną konstrukcję i położyć ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizujące długość swobodnego spadku. Punkt kotwiczenia sprzętu powinien znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktu kotwiczenia sprzętu musi zapewnić trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwiczenia sprzętu, zgodnych z EN 795.